

Vielfalt im Landkreis Günzburg

## Interkulturelle Woche 2024



### Programm

[www.landkreis-guenzburg.de](http://www.landkreis-guenzburg.de)

Wo Heimat verbindet & Zukunft vereint.



# Inhaltsverzeichnis

Interkulturelle Woche 2024	Seite
● Auftaktveranstaltung – Fest der Kulturen . . . . . 1 Leipheim, 14. September	
● Interkulturelles Begegnungscafé, Günzburg . . . . 2 18. September	
● GRAND-TOUR: EUROPA HÖREN, Günzburg . . . . . 3 23. September bis 08. November	
● MiMi Bayern – Interkulturelle Gesundheit . . . . . 4 Vortrag zu Vorsorgemaßnahmen und Früher- kennungsuntersuchungen in Dari/Farsi, Günzburg, 23. September	
● Elterntalk – Kinder, Kinder – was das Familien- . 5 leben an Veränderung mit sich bringt, Burtenbach, 23. September	
● Café International, Günzburg . . . . . 6 25. September	
● Elterntalk in Russisch – Gesundes Familienleben.7 trotz kleinem Geldbeutel? Günzburg, 25. September	
● Elterntalk – Handy, Tablet und TV im Kita-Alter . 8 Familienleben ohne digitalen Stress? Burgau, 25. September	
● Sprachcafé Krumbach – Interkultureller . . . . . 9 Lyrikabend, Krumbach, 26. September	
● Meat & Eat, Krumbach, . . . . . 10 27. September	

Wo Heimat verbindet & Zukunft vereint.



# Inhaltsverzeichnis

Interkulturelle Woche 2024	Seite
● Lesung – Heul leise, Habibi! Krumbach ..... 11 28. September	11
● Tag der Offenen Tür– Türkisch Islamische ..... 12 Gemeinde zu Günzburg e.V., Günzburg , 29. September	12
● Elterntalk in Russisch – Nachhaltigkeit, welche 13 Bedeutung hat das in unserer Familie? Günzburg, 2. Oktober	13
● Tag der offenen Moschee, ..... 14 Günzburg und Krumbach, 3. Oktober	14

Wo Heimat verbindet & Zukunft vereint.



# Vorwort



Die Interkulturelle Woche erstreckt sich heuer mit ihren Angeboten über mehrere Wochen. In dieser Zeit wollen wir bestehende Räume der Begegnung, der Zusammenarbeit und des Vertrauens bekannt machen. Außerdem möchten wir neue Räume schaffen. Räume, in denen jene Haltung, für die so viele Menschen mit Engagement auf die Straßen gehen, im Miteinander sichtbar wird: die Achtung vor jedem anderen Menschen und die Wertschätzung von Vielfalt. In einer Welt von Konflikten, Kriegen und gewaltsamen Auseinandersetzungen schafft die Interkulturelle Woche Räume der Verbundenheit und der Ermutigung, auch bei uns im Landkreis Günzburg.

Die deutschlandweit stattfindende Interkulturelle Woche ist im Landkreis Günzburg mit zahlreichen Veranstaltungen ein lebendiges Zeichen für eine echte Willkommenskultur. Wir danken allen, die

Wo Heimat verbindet & Zukunft vereint.



sich dieses Jahr mit ihren Veranstaltungen im Landkreis Günzburg beteiligen. Herzlich möchten wir uns auch bei allen bedanken, die sich darüber hinaus für Integration und Toleranz einsetzen und die Werte unserer Demokratie verteidigen. Wir wünschen Ihnen vielfältige Begegnungen, Kontakte und Eindrücke, die prägen und bleiben. Ebenso wünschen wir Ihnen, dass Sie alte Räume neu entdecken oder neue Räume finden.



Dr. Hans Reichhart  
Landrat



Meinrad Gackowski  
Integrationsbeauftragter



Wo Heimat verbindet & Zukunft vereint.



# Auftaktveranstaltung – Fest der Kulturen

Samstag, 14. September, 12:00 bis 20:00 Uhr  
Mehrgenerationenhaus Leipheim



Auch heuer gibt es wieder ein vielfältiges Bühnenprogramm mit Musik, Tanz und Akrobatik. An den verschiedenen Ständen gibt es internationale kulinarische Köstlichkeiten aus vielen verschiedenen Ländern, wie z.B. aus Venezuela, Kolumbien, Kenia, Polen, Türkei und Afghanistan. Das breite Kinderprogramm bietet ein Märchenzelt, eine große Hüpfburg, Bastelaktionen sowie Kinderschminken.

<b>Veranstalter</b>	Mehrgenerationenhaus Leipheim, Diakonisches Werk Neu-Ulm e.V.
<b>Veranstaltungsort:</b>	Platz vor dem Mehrgenerationenhaus, Hermann-Köhl-Straße 3a
<b>Kooperationspartner:</b>	Integrationsbeauftragter des Landkreises Günzburg
<b>Eintritt:</b>	frei
<b>Anmeldung:</b>	nicht erforderlich
<b>Rückfragen:</b>	Mehrgenerationenhaus Leipheim, Frau Gnann, Tel. 08221/278788 Mail: <a href="mailto:quartiersmanagement@diakonie-neu-ulm.de">quartiersmanagement@diakonie-neu-ulm.de</a>
<b>Bildnachweis:</b>	Mehrgenerationenhaus Leipheim

Wo Heimat verbindet & Zukunft vereint.



# Interkulturelles Begegnungscafé

Mittwoch 18. September, 16:30 bis 18:00 Uhr  
Evangelisches Gemeindehaus Günzburg



Im Interkulturellen Begegnungscafé sind alle willkommen, Menschen mit und ohne Migrations- oder Fluchterfahrung. Es bietet Raum, um miteinander ins Gespräch zu kommen, Sprache zu üben und sich über Fragen des Alltags auszutauschen sowie neue Kontakte zu knüpfen. Sie sind auch mit ihren Kindern herzlich willkommen. Für das leibliche Wohl wird gesorgt.

<b>Veranstalter</b>	Fachstelle Integration, Familie und Engagement sowie die Bildungs-koordination für Neuzugewanderte; Landratsamt Günzburg
<b>Veranstaltungsort:</b>	Feuchtmayerstraße 8, Günzburg
<b>Anmeldung:</b>	nicht erforderlich
<b>Rückfragen:</b>	Fachstelle Integration, Familie und Engagement, Landratsamt Günzburg, Tel. 08221/95-177 Mail: <a href="mailto:integrationsbeauftragter@landkreis-guenzburg.de">integrationsbeauftragter@landkreis-guenzburg.de</a>
<b>Bildnachweis:</b>	Landratsamt Günzburg

Wo Heimat verbindet & Zukunft vereint.



# GRAND-TOUR: Europa hören

Montag, 23. September bis Freitag, 08. November, während der Öffnungszeiten  
Volkshochschule Günzburg



Europa zieht seine Stärke aus der Vielfalt und der Differenz, es lebt daraus. Am Deutlichsten wird dieses in der Sprache.

„GRAND TOUR – EUROPA HÖREN“ ist ein Projekt der vhs Günzburg, das ein Bild der „Viel-Stimmigkeit“ Europas zeichnet: Ein „Poesie-Album“, das sich dem Reichtum und dem Klang der europäischen Sprachen widmet und in dem europäische Gedichte in Originalsprache zu hören und in Übersetzung zu lesen sind.

Veranstalter	vhs Günzburg e.V.
Veranstaltungsort:	Bgm-Landmann-Platz 2, Günzburg
Eintritt:	frei
Anmeldung:	nicht erforderlich
Bildnachweis:	Eingangstüre Haus der Bildung Günzburg Nathalie Charlet, vhs Günzburg e.V.

Wo Heimat verbindet & Zukunft vereint.





# MiMi Bayern – Interkulturelle Gesundheit – Vortrag zu Vorsorge- maßnahmen und Früherkenn- ungsuntersuchungen in Dari/Farsi

Montag 23. September, 16:00 bis 18:30 Uhr  
Außenstelle Landratsamt Günzburg

Ziel der Angebote und Vorträge ist es, die Eigenverantwortung für Gesundheit und Prävention von Migranten in Deutschland zu stärken und langfristig Ungleichheiten bezüglich der Gesundheitschancen abzubauen.



Gefördert durch  
Bayerisches Staatsministerium für  
Gesundheit, Pflege und Prävention



Eltern-  
Medizinisches  
Zentrum e.V.



<b>Veranstalter</b>	Mahnigar Rahimi, interkulturelle Gesundheitsmediatorin, MiMi Bayern
<b>Veranstaltungsort:</b>	Besprechungsraum, Außenstelle Landratsamt Günzburg, Hofgartenweg 8, Günzburg
<b>Eintritt:</b>	frei
<b>Anmeldung:</b>	erforderlich bei Mahnigar Rahimi, MiMi Bayern Mail: mahnigarrahima1352@gmail.com

Wo Heimat verbindet & Zukunft vereint.



# Elterntalk – Kinder, Kinder – was das Familienleben an Veränderung mit sich bringt

Montag 23. September, 19:00 bis 21:00 Uhr  
Ev. Gemeindehaus Burtenbach



## ELTERN TALK

ELTERN TALK bietet einen moderierten Austausch von Eltern für Eltern an.

Bringen Sie Ihre Erfahrungsschätze in die Gesprächsrunde ein und nehmen Ideen und Lösungsansätze anderer Eltern mit nach Hause. Wir freuen uns über Teilnehmer mit unterschiedlichen kulturellen Wurzeln – für gegenseitiges Verständnis und Bestärken in der Familienzeit.  
Moderation: Paula Gärtner, Talk in deutscher Sprache

<b>Veranstalter</b>	Kerstin Ziesel, Regionalbeauftragte Elterntalk, Landratsamt Günzburg
<b>Veranstaltungsort:</b>	Martin-Luther-Haus, Friedhofstr. 11, Burtenbach
<b>Eintritt:</b>	frei
<b>Anmeldung:</b>	erforderlich bei Kerstin Ziesel, Elterntalk Regionalbeauftragte, Landratsamt Günzburg, Tel. 0173/7472110 Mail: <a href="mailto:elterntalk@landkreis-guenzburg.de">elterntalk@landkreis-guenzburg.de</a>

Wo Heimat verbindet & Zukunft vereint.



# Café International

Mittwoch, 25. September, 15:00 bis 18:00 Uhr  
Café Rosengässchen, Günzburg

Gemütliches Beisammensein bei Kaffee und Kuchen im Café Rosengässchen in Günzburg - Gespräche, Spiele und Bastelangebote.

Eingeladen sind Familien mit Migrations- oder Fluchterfahrung sowie Ehrenamtliche im Bereich Flucht und Asyl.



<b>Veranstalter</b>	Flüchtlings und Integrationsberatung, Diakonisches Werk Neu-Ulm e.V.
<b>Veranstaltungsort:</b>	Rosengässchen 3½, Günzburg
<b>Eintritt:</b>	frei
<b>Anmeldung:</b>	nicht erforderlich
<b>Rückfragen:</b>	Flüchtlings- und Integrationsberatung, Frau Escher, Tel. 0176/45506600 E-Mail <a href="mailto:a.escher@diakonie-neu-ulm.de">a.escher@diakonie-neu-ulm.de</a>
<b>Bildnachweis:</b>	Café im Rosengässchen, Flüchtlings- und Integrationsberatung, Diakonisches Werk Neu-Ulm e.V.

Wo Heimat verbindet & Zukunft vereint.



# Elterntalk in Russisch – Gesundes Familienleben trotz kleinem Geldbeutel?

Mittwoch 25. September, 9:00 bis 11:00 Uhr  
Außenstelle Landratsamt Günzburg



## ELTERN TALK

ELTERN TALK bietet einen moderierten Austausch von Eltern für Eltern an.

Bringen Sie Ihre Erfahrungsschätze in die Gesprächsrunde ein und nehmen Ideen und Lösungsansätze anderer Eltern mit nach Hause. Wir freuen uns über Teilnehmer mit unterschiedlichen kulturellen Wurzeln – für gegenseitiges Verständnis und Bestärken in der Familienzeit.  
Moderation: Aishat Bataeva, Talk in russischer Sprache

<b>Veranstalter</b>	Kerstin Ziesel, Regionalbeauftragte Elterntalk, Landratsamt Günzburg
<b>Veranstaltungsort:</b>	Besprechungsraum, Außenstelle Landratsamt Günzburg, Hofgartenweg 8, Günzburg
<b>Eintritt:</b>	frei
<b>Anmeldung:</b>	erforderlich bei Kerstin Ziesel, Elterntalk Regionalbeauftragte, Landratsamt Günzburg, Tel. 0173/7472110 Mail: <a href="mailto:elterntalk@landkreis-guenzburg.de">elterntalk@landkreis-guenzburg.de</a>

Wo Heimat verbindet & Zukunft vereint.



# Elterntalk – Handy, Tablet und TV im Kita-Alter – Familienleben ohne digitalen Stress?

Mittwoch 25. September, 19:00 bis 21:00 Uhr  
Ev. Gemeindehaus, Familienstützpunkt Burgau



## ELTERN TALK

ELTERN TALK bietet einen moderierten Austausch von Eltern für Eltern an.

Bringen Sie Ihre Erfahrungsschätze in die Gesprächsrunde ein und nehmen Ideen und Lösungsansätze anderer Eltern mit nach Hause. Wir freuen uns über Teilnehmer mit unterschiedlichen kulturellen Wurzeln – für gegenseitiges Verständnis und Bestärken in der Familienzeit.  
Moderation: Carola Vogele, Talk in deutscher Sprache

<b>Veranstalter</b>	Kerstin Ziesel, Regionalbeauftragte Elterntalk, Landratsamt Günzburg
<b>Veranstaltungsort:</b>	Landrichter-von-Brück-Str. 2, Burgau
<b>Eintritt:</b>	frei
<b>Anmeldung:</b>	erforderlich bei Kerstin Ziesel, Elterntalk Regionalbeauftragte, Landratsamt Günzburg, Tel. 0173/7472110 Mail: <a href="mailto:elterntalk@landkreis-guenzburg.de">elterntalk@landkreis-guenzburg.de</a>

Wo Heimat verbindet & Zukunft vereint.



# Sprachcafé Krumbach – Interkultureller Lyrikabend

Dienstag, 26. September, 17:30 bis 19:00 Uhr  
Soziokulturelles Zentrum Stückwerk, Krumbach

Im Sprachcafé können Neuzugewanderte und Alteingesessene miteinander ins Gespräch kommen und neue Bekanntschaften schließen. In einer gemütlichen Atmosphäre bietet das Sprachcafé die Möglichkeit, Deutschkenntnisse zu festigen und auszubauen.

Zum Lyrikabend können Interessierte ihre Lieblingsgedichte vorstellen und mit der Gruppe austauschen. Wer war der Dichter? Welche Bedeutung verbirgt sich im Text? Was gefällt besonders gut an diesem Gedicht?

Jedes Sprachniveau ist willkommen, ebenso wie Interessierte mit ihren Kindern.

Dieses Angebot findet in Krumbach monatlich statt.



Veranstalter	Bildungskoordination für Neuzugewanderte, Landratsamt Günzburg
Veranstaltungsort:	Luitpoldstraße 10, Krumbach
Eintritt:	frei
Anmeldung:	nicht erforderlich
Rückfragen:	Bildungskoordination für Neuzugewanderte, Landratsamt Günzburg Tel. 08221/95-898 Mail: <a href="mailto:koko@landkreis-guenzburg.de">koko@landkreis-guenzburg.de</a>

Wo Heimat verbindet & Zukunft vereint.



## Meat & Eat – International

Freitag 27. September, 18:30 Uhr  
Soziokulturelles Zentrum Stückwerk, Krumbach



Die mit dem Integrationspreis des Landkreises Günzburg ausgezeichnete Veranstaltungsreihe Meet & Eat ist auch diesmal wieder bei der Interkulturellen Woche dabei. Die Idee ist so einfach wie charmant: Asylbewerber und andere Menschen mit Migrationshintergrund stellen ihre Heimat über kulinarische Spezialitäten vor. So entstehen niedrigschwellig Begegnung und Austausch. Anlässlich der Langen Nacht der Demokratie gibt es diesmal ein besonderes Meet & Eat, bei dem nicht eine einzelne Kultur im Fokus steht, sondern Leckereien aus verschiedenen Ländern vorgestellt werden.

Veranstalter	Kult e.V., Krumbach
Veranstaltungsort:	Luitpoldstraße 10, Krumbach
Anmeldung	nicht erforderlich
Eintritt:	frei
Rückfragen:	Kult e.V., Tel. 0162/8051750, E-Mail info@stueckwerk-krumbach.de
Bildnachweis:	Meinrad Gackowski, Landratsamt Günzburg

Wo Heimat verbindet & Zukunft vereint.



# Lesung – Heul leise, Habibi!

Samstag, 28. September, 19:30 Uhr  
Soziokulturelles Zentrum Stückwerk, Krumbach

Sineb El Masrar kehrt nach Krumbach zurück: 2016 war sie schon einmal im Rahmen des Literaturherbstes und der Interkulturellen Woche zum Thema Emanzipation im Islam zu Gast. Diesmal hat sie ihr Buch „Heul leise, Habibi!“ im Gepäck – und fasst damit erneut ein kontroverses Thema an.



Ihre These: Die größte diverse Minderheit sind die vernünftigen Stillen. Es ist an der Zeit, sie in unserer Gesellschaft mitzudenken. Ihr Buch richtet sich gegen alle ignoranten Dauerempörrten, die getrieben von ihren Komplexen ihre eigene Perspektive als Nabel der Welt verstehen und nicht einsehen wollen, dass sie vernunftbegabte Stimmen mit ihrem Egoismus mundtot machen und damit unsere Demokratie gefährden.

Die Publizistin, die durch diverse Buchveröffentlichungen und ihr interkulturelles Frauenmagazin „Gazelle“ bekannt wurde, fordert ein neues Gleichgewicht der Stimmen: Die Lauten sollten einfach leiser werden, die vernünftig Stillen dagegen lauter.

Veranstalter	Lokal-Forum und Kult e.V., Krumbach
Veranstaltungsort:	Luitpoldstraße 10, Krumbach
Anmeldung	nicht erforderlich
Eintritt:	frei – Spenden erwünscht
Rückfragen:	Kult e.V., Tel. 0162/8051750, E-Mail <a href="mailto:info@stueckwerk-krumbach.de">info@stueckwerk-krumbach.de</a>
Bildnachweis:	Andreas Schmidt, Bastei Lübbe AG

Wo Heimat verbindet & Zukunft vereint.





# Tag der Offenen Tür – Türkisch Islamische Gemeinde zu Günzburg e.V.

Sonntag 29. September, 11:00 bis 18:00 Uhr  
DITIB Türkisch-Islamische Gemeinde zu Günzburg e.V.

Die Türkisch-Islamische Gemeinde zu Günzburg e.V. lädt Interessierte ein, das Gemeindeleben kennen zu lernen. Regelmäßig werden Führungen angeboten. Interessierte können auch das Mittagsgebet um ca. 13:20 Uhr miterleben.

Bei freiem Eintritt werden ferner Tee, Kaffee, türkisches Gebäck sowie weitere orientalische Köstlichkeiten angeboten. Bei schönem Wetter gibt es türkische Grillspezialitäten im Innenhof der Gemeinde.



<b>Veranstalter</b>	DITIB Türkisch Islamische Gemeinde zu Günzburg e.V.
<b>Veranstaltungsort:</b>	Webergasse 31, Günzburg
<b>Anmeldung</b>	nicht erforderlich
<b>Eintritt:</b>	frei
<b>Bildnachweis:</b>	Meinrad Gackowski, Landratsamt Günzburg

Wo Heimat verbindet & Zukunft vereint.



# Elterntalk in Russisch – Nachhaltigkeit, welche Bedeutung hat das in unserer Familie?

Mittwoch 02. Oktober, 19:00 bis 21:00 Uhr  
Landratsamt Günzburg, Cafeteria



## ELTERN TALK

ELTERN TALK bietet einen moderierten Austausch von Eltern für Eltern an.

Bringen Sie Ihre Erfahrungsschätze in die Gesprächsrunde ein und nehmen Ideen und Lösungsansätze anderer Eltern mit nach Hause. Wir freuen uns über Teilnehmer mit unterschiedlichen kulturellen Wurzeln – für gegenseitiges Verständnis und Bestärken in der Familienzeit.  
Moderation: Aishat Bataeva, Talk in russischer Sprache

<b>Veranstalter</b>	Kerstin Ziesel, Regionalbeauftragte Elterntalk, Landratsamt Günzburg
<b>Veranstaltungsort:</b>	Cafeteria des Landratsamts Günzburg, Eingang Bismarckstr. (Richtung Sparkasse)
<b>Eintritt:</b>	frei
<b>Anmeldung:</b>	erforderlich bei Kerstin Ziesel, Elterntalk Regionalbeauftragte, Landratsamt Günzburg, Tel. 0173/7472110 Mail: <a href="mailto:elterntalk@landkreis-guenzburg.de">elterntalk@landkreis-guenzburg.de</a>

Wo Heimat verbindet & Zukunft vereint.



# Tag der Offenen Moschee

Dienstag 03. Oktober

DITIB Gemeinde Krumbach, 10:00 bis 19:00 Uhr

Kultur- und Bildungsverein Günzburg e. V.,

12:00 bis 16:00 Uhr



Gebetsraum des Kultur- und Bildungsvereins e.V. in Günzburg

Wie seit vielen Jahren findet auch dieses Jahr wieder der deutschlandweite Tag der offenen Moschee am 3. Oktober statt. Auch zwei islamische Gemeinden, eine DITIB-Gemeinde in Krumbach sowie der Kultur- und Bildungsverein Günzburg e.V. beteiligen sich an der Aktion.

Von der Gebetsraumführung bis zur türkischen Küche gibt es ein buntes Programm für die Besucher. Es finden Führungen durch die verschiedenen Räumlichkeiten in der jeweiligen Gemeinde statt. Neben den Gebetsräumen können auch die Räume für soziale Aktivitäten besichtigt werden. Interessierte können das Mittagsgebet um ca. 13:20 Uhr miterleben.

Die beiden Gemeinden freuen sich auf zahlreiche Gäste am Tag der offenen Moschee. Bei freiem Eintritt werden Tee, türkisches Gebäck sowie weitere orientalische Köstlichkeiten angeboten.

Wo Heimat verbindet & Zukunft vereint.



Veranstalter: Islamische Gemeinden im  
 Landkreis Günzburg  
 DITIB Gemeinde Krumbach,  
 Nordstraße 1a  
 Kultur- und Bildungsverein Günz-  
 burg e. V., Webergasse 23-27  
 Eintritt: frei  
 Anmeldung: nicht erforderlich  
 Bildnachweis: Meinrad Gackowski, Landratsamt  
 Günzburg

Néoi χώροι Derfetên nû nya utrymmen  
 yeni alanlar novi prostori  
 فضاهای جدید uusia tiloja  
 nouveaux espaces أماكن جديدة  
 Нови простори

# Neue Räume

Derfetên nû Oghere oħurı  
 Nye rum አዳዲስ ቦታዎች nové prostory  
 מרחבים חדשים Uued ruumid ruang baru  
 Новые Возможности Нови простори  
 hapësira të reja Nye muligheter Novaj çambroj  
 Nowe przestrzenie Нови перспективи 新空间  
 nuevos espacios اتاق های جدید neve kamre  
 Nieuwe ruimtes Нови можливості Naujos erdvės  
 new spaces አድኝ ዕድላት Nuovi spazi

[interkulturellewoche.de](http://interkulturellewoche.de)



Wo Heimat verbindet & Zukunft vereint.



## Weitere Informationen & Kontakt:

Landratsamt Günzburg

Fachstelle Integration, Familie und Engagement

Meinrad Gackowski

An der Kapuzinermauer 1

89312 Günzburg

Tel. +49 (0) 821 95 177

**Mail** [integrationsbeauftragter@landkreis-guenzburg.de](mailto:integrationsbeauftragter@landkreis-guenzburg.de)



Schwäbisch für „Willkommen“:

**Schea, dass dau bisch!**



<https://landkreis-guenzburg.de>  
<https://familie-leben.landkreis-guenzburg.de>